

Asignatura:	TALLER D'ESCRIPCIÓN (Espanyol)
Código:	23264
Profesor:	José Manuel Blecuá
Ciclo:	1r
Semestre:	1r
Créditos:	5
Tipo:	TR
Horario de clase:	Dilluns i dimecres de 13 a 14'30 h

Descripción/Objetivos:

El taller pretende que los/las estudiantes matriculados/as en la asignatura adquieran una competencia lingüística idónea en la producción de textos escritos. A lo largo del curso se intentarán ofrecer las pautas necesarias para ello.

Temario:

- Tema 1: La escritura: Introducción histórica y social.
- Tema 2: Competencia, norma y expresión escrita.
- Tema 3: El estudio del texto. Tipología textual.
- Tema 4: El texto literario.

Bibliografía:

Recopilaciones bibliográficas:

EHLICH, K & al. (1996): *A bibliography on writing and written language*. Mouton de Gruyter ("trends in linguistics. Studies and Monographs", 89). Berlín. Nueva York.

Diccionarios:

- ALONSO MARCOS, A. (1986) *Glosario de la terminología gramatical influenciada por el Ministerio de Educación y Ciencia*, Magisterio, Madrid.
- ALVAR EZQUERRA, M. (1987) Vox. *Diccionario general ilustrado de la lengua española*, (basado en el de Gili Gaya, 1973), Bibliograf, Barcelona.
- ALZUGARAY, J. (1985) *Diccionario de extranjerismos*, Dossat, Madrid.
- BOSQUE, I. & PÉREZ FERNÁNDEZ, M. (1987) *Diccionario inverso de la lengua Española*, Gredos, Madrid.
- CASARES, J. (1950) *Diccionario ideológico de la lengua española*, Gustavo Gili, Barcelona.
- CEBRIAN, M. (1981): *Diccionario de Radio, Televisión*. Alhambra, Madrid.
- CEBRIAN, M. (1983): *Siglarion internacional de radio y televisión*. Madrid; IORTVE.

- CLAUDIN, V. - ANABITARTE, H. (1986): *Diccionario general de la comunicación*. ATE Barcelona.
- COROMINAS, J. (1954) *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, Gredos, Madrid.
- CUERVO, R.J. (1994) *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 8 vols.
- GILI GAYA, S. (1973) Vox. *Diccionario general ilustrado de la lengua española*, Bibliograf, Barcelona.
- HOYO, A. (1988) *Diccionario de palabras y frases extranjeras en el español moderno*, Aguilar, Madrid.
- LAROUSSE (1993): *Diccionario práctico (Incorrecciones, dudas y normas gramaticales)*, Larousse Barcelona.
- LEON, V. (1980) *Diccionario de argot español*, Alianza, Madrid.
- MARSA, F. (1986): *Diccionario normativo y guía práctica de la lengua española*, Ariel, Barcelona.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1985): *Diccionario de ortografía*, Anaya, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1987): *Diccionario de ortografía técnica*, Fundación Germán Sánchez/Pirámide, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1992) *Diccionario internacional de siglas y acrónimos*, Pirámide, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1993): *Diccionario de redacción y estilo*, Pirámide, Madrid.
- MIGHETTO, D. & ROSENGREEN, P. (1985) *Diccionario reverso*, Universidad de Gotemburgo.
- MOLINER, M. (1996) *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid, 2 vols.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1780-1992) *Diccionario de la lengua española 1ª-20 edición*, Espasa Calpe, Madrid.
- SAINZ DE ROBLES, F.C. (1986) *Diccionario español de sinónimos y antónimos*, Aguilar, Madrid.
- SANCHEZ, A. & MONROY, R. (1983) *Gran diccionario de la lengua española*, SGEL, Madrid.
- SANTAMARÍA, A. & al. (1983) *Diccionario de incorrección, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Paraninfo, Madrid.
- * SECO, M. (1986): *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Espasa Calpe, Madrid.
- STAHL, F.A. & SCAVNICKY, G.E.A. (1973) *A Reverse Dictionary of the Spanish Language*, University of Illinois Press, Chicago.

Gramáticas:

- ALARCOS, E. (1994) *Gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, Madrid.
- ALCINA, J. & BLECUA, J.M. (1975) *Gramática española*, Ariel, Barcelona.
- BELLO, A. (1847) *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, Imprenta del Progreso, Santiago de Chile. (Ed. con notas de R.J. Cuervo, Bogotá, 1874) [Ed. prolongada y anotada por N. Alcalá Zamora sobre la de 1874, Espasa Argentina, Buenos Aires, 1945.] [Ed. crítica de R. Trujillo, Univ. de la Laguna, La Laguna, 1981] [Estudio y Edición de R. Trujillo con las notas de R.J. Cuervo, Arco Libros, Madrid, 1988] [Cit. por EDAF, Madrid, 1982].
- FERNANDEZ RAMIREZ, (1951) *Gramática española*, Arco/Libros, 1985.
- GILI Y GAYA, S. (1943) *Curso superior de sintaxis española*, Minerva, México, (ed. Bibliograf, Barcelona, cit. por la edición de 1961].
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1973) *Esbozo de una gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid.
- SECO, M. (1972) *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*, Aguilar, Madrid.

Orígenes de la escritura:

- GOODY, J. (1986): *La logique de l'écriture: aux origines des sociétés humaines*. Armand Colin. Paris.
- HARRIS, R. (1986) *The origin of writing*. Duckworth. Londres.
- SENNER, W.N. (1989). *The origins of writing*. Univ. of Nebraska Press. Lincoln [traducción en Siglo Veintiuno Editores, México].

Escritura y oralidad:

- CHAFE, W.L. (1987): *Punctuation and the prosody of written language*. Univ. de California Pittsburg Barkeley.
- ROSALES, C. (1987): *Didáctica de la comunicación verbal (lectura escritura, comunicación oral)*. Madrid. Narcea (Educación hoy).

Problemas de normativa:

- CASADO, M. (1992): *El castellano actual. Usos y normas*. Pamplona EUNSA.
- CHACON, T. (1986) *Ortografía española*, Cuadernos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid.
- * GOMEZ TORREGO, L. (1989): *Manual de español correcto*. ArcoLibros, Madrid 2 tomos.
- * GOMEZ TORREGO, L. (1992): *El buen uso de las palabras*. ArcoLibros, Madrid.
- MARTINEZ DE SOUSA, J. (1991): *Reforma de la ortografía española*, Visor, Madrid.
- POLO, J. (1990) *Manifiesto ortográfico de la lengua española*, Visor, Madrid.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1974) *Ortografía*, Imp. Aguirre, Madrid.

Libros de estilo:

- * ABC (1993): *Libro de estilo*, Editorial Ariel, Barcelona.
- CANAL SUR TV (1991): *Libro de estilo*, Canal Sur TV, Sevilla.
- DIARIO 16 (1976): *Libro de estilo de "Diario 16". Normas básicas de redacción*. Madrid.
- EFE, Agencia (1976-1981): *Manual de estilo*. Agencia Efe. Madrid.
- EFE, Agencia (1985-1990): *Manual de español urgente* (sexta edición corregida y aumentada del *manual de estilo* de la Agencia Efe), Cátedra, Madrid.
- EFE, Fundación (1995): *Vademécum del español urgente (I)*. Agencia Efe. Madrid.
- * EL PAÍS (1977): *Libro de estilo*. Ediciones El País. Madrid 1990s.
- EL PERIODICO (1986): *Libro de estilo. "El Periódico"*. Barcelona.
- * LA VANGUARDIA (1986): *Libro de Redacción*. Edición experimental, Barcelona 1.
- * MENDIETA, S. (1993): *Manual de estilo de TVE*, Labor, Barcelona.
- NESPRAL, A. (1974): *Normas de estilo periodístico*. El coloquio. Buenos Aires.
- PEREZ CALDERON, M. (1985): *manual de estilo de los Servicios Informáticos de TVE*. Ente Público RTVE. Madrid.
- RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (1986): *Libro de estilo de Radio Nacional de España*. RTVE. Madrid.
- RAMENTOL, S. & al. (1993): *Llibre d'estil de les comunicacions científiques*. UAB. Manuscrito.
- RIVES, W. L. (1969): *Periodismo, Prensa, Radio y TV* Pax. México.
- ROMERA CASTILLO, J. & al. (1994): *Manual de estilo*. UNED. Madrid.
- SANTOS, M.A. - B. MANTECON y C. GONZALEZ (1995): *Libros de estilo para universitarios*. Miguel Gómez Ediciones, Málaga.
- SOL, R. (1992): *Manual de Estilo*. Urano. Madrid.
- TELEMADRID (1993): *Manual de Estilo de TeleMadrid, 2 vols.* Ediciones Telemadrid. Madrid.
- TIEMPO (1987): *Manual de estilo*. Madrid.
- TVE (1993): *Manual de estilo de TVE*. Labor. Barcelona.

PEREZ CALDERON, M. (1985): *manual de estilo de los Servicios Informáticos de TVE*. Ente Público RTVE. Madrid.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (1986): *Libro de estilo de Radio Nacional de España*. RTVE. Madrid.

RAMENTOL, S. & al. (1993): *Llibre d'estil de les comunicacions científiques*. UAB. Manuscrito.

RIVES, W. L. (1969): *Periodismo, Prensa, Radio y TV Pax*. México.

ROMERA CASTILLO, J. & al. (1994): *Manual de estilo*. UNED. Madrid.

SANTOS, M.A. - B. MANTECON y C. GONZALEZ (1995): *Libros de estilo para universitarios*. Miguel Gómez Ediciones, Málaga.

SOL, R. (1992): *Manual de Estilo*. Urano. Madrid.

TELEMADRID (1993): *Manual de Estilo de TeleMadrid, 2 vols.* Ediciones Telemadrid. Madrid.

TIEMPO (1987): *Manual de estilo*. Madrid.

TVE (1993): *Manual de estilo de TVE*. Labor. Barcelona.

Didáctica de la escritura:

CAMPS, A. (1994): *L'ensenyament de la composició escrita*. Barcanova. Barcelona.

*CASSANY, D. (1988): *Describir el escribir*. Paidós, Barcelona.

CASSANY, D. (1993): *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Graó. Barcelona.

* CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*. Anagrama.

CONDEMARIN, M. - M. CHADWICK (1990): *La enseñanza de la escritura. Bases teóricas y prácticas*. Visor. ("Aprendizaje", 56). Madrid.

FERRANDEZ, A. - J. GAIRIN (1985): *Didáctica de la escritura*. Humanitats. Barcelona.

MORENO, V. (1994): *El deseo de escribir. Propuestas para despertar y mantener el gusto por la escritura*. Pamiela. Pamplona.

POCA, A. (1991): *La escritura. Teoría y técnica de la transmisión*. ("Biblioteca de divulgación temática", 56). Montesinos. Barcelona.

UBIO CARRAMONA, C. (1993): *Escriure en castellà, exercicis autocorrectius d'ortografia i morfsintaxi*. Eumo. Vic.

* SERAFIN, M.T. (1994): *Cómo se escribe*. Paidós, Barcelona.

* SERAFIN, M.T. (1989): *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Paidós,

DELGADO, J.F. (1991): *Escriure, Pràctiques de llengua i literatura*. Teide, Barcelona.

QUENEAU, R. (1993): *Ejercicios de estilo*, Cátedra, Madrid.

Variación y escritura:

DERRIDA, J. (1989): *La escritura y la diferencia*. [traducción de Patricio Peñalver]. Anthropos. Barcelona.

CASSANY, D. & al. (1993): *Escriure per comunicar-me, per divertir-me, per estudiar: expressió escrita*. Cruilla (3 vols.), Barcelona.

COHEN, M. (1968): *La escritura y la psicología de los pueblos*. Trabajos dirigidos por M. COHEN y J. S. FARE GARNOT [traducción de Juan Almela] Ed. Siglo Veintiuno. México.

ESCARPIT, R. (1975): *Escritura y comunicación*. ("Literatura y sociedad", 9). Castalia Madrid.

MEC (1988): *Recomendaciones para el uso no sexista de la lengua*. Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid.

Lenguajes de especialidad:

ALVAR, M. & al. (1987): *El lenguaje político*, Fundación Friedrich Ebert del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Madrid.

BARILARI, A. (1988): *Méthode pour la dissertation, enonciation, documentation, ordonnancement, redaction*, Sedes, Paris.

BELTRAN, M. (1983): *Elementos formales de la investigación: técnicas de estudio, redacción y presentación de trabajos*. Centro de Enseñanza Desescolarizada de la Universidad Santo Tomás ("Filosofía a distancia"). Bogotá.

BOBENRIETH, M.A. (1994): *El artículo científico original: estructura, estilo y lectura crítica*. Escuela Andaluza de Salud Pública. Granada.

CARRERAS, A. & al. (1994): *Guía práctica para la elaboración de un trabajo científico*. Publicaciones y documentación. Bilbao.

- COMES, P. (1971): *Guía para la redacción y presentación de trabajos científicos, informes técnicos y tesinas*. Barcelona. Oikos-Tau.
- DARY, D. (1970): *Radio News Handbook*, Tab Books USA.
- DARY, D. (1974): *Manual de noticias radiofónicas*. Diana México.
- DARY, D. (1976): *¿Cómo redactar noticias?*. Marynar Buenos Aires.
- DEVILLARD, J. - L. MARCO (1993): *Ecrire et publier dans une revue scientifique*. Les Editions d'organisaton. Paris.
- GARCIA DOMINGUEZ, P. - A. GÓMEZ FONT (1990): *El idioma español en las agencias de prensa*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid.
- EFE, Agencia (1992): *El idioma español en el deporte*. Gobierno de la Rioja. Logroño.
- MAP (1990): *Manual de estilo del lenguaje administrativo*, Ministerio para las Administraciones Públicas. Colecciones Manuales. Serie Administración General. Edición Experimental Madrid.
- MAY, C. (1992): *Effective writing: a handbook for accounts*, Prentice-Hall. Nueva Jersey.
- QUESADA, J. (1983): *Redacción y presentación del trabajo intelectual (tesinas, tesis doctorales, proyectos, memorias y monografías)*. Paraninfo. Madrid.
- SIERRA BRAVO, R. (1994): *Tesis doctorales y trabajos de investigación científica*. Paraninfo Madrid.

Retórica:

ALBALADEJO, T. (1989): *Retórica*. Síntesis. Madrid.

BALLART, P. (1991): *La figuración irónica en el discurso literario moderno: una aproximación retórica*. Publicacions de la UAB. Bellaterra

MAYORAL, J.A. (1994): *Figuras retóricas*. Sintesis. Madrid.

MORTARA, B. (1991): *Manual de retórica*. Cátedra. Madrid.

PEREIMAN, Dh. (1979): *The new rhetoric and the humanities: essays on rhetoric and applications*. D. Reidel Pub ("Synthese Library", 140). Dordrecht.

El estudio del texto:

ADAM, J.M. (1985) "Quel types de textes?", *Le français dans le monde*, 192.

* ADAM, J.M. (1982): *Les textes: types and prototypes*. Paris. Nathan.

ARTIGAS & al. (eds.) (1995): *El significat textual*, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona.

BERNARDEZ, E. (1982): *Introducción a la lingüística del texto*, Espasa Calpe.

CAMPS, A. & al. (1990): *Text i ensenyament: una aproximació interdisciplinària*. Barcinova, Barcelona.

CASA, M. de la (1994): *Scrivere testi. Il processo i problemi educativi, le tecniche*. ("Biblioteca di italiano e oltre", 18"), Florència, La nuova Italia.

* CASTELLA, J.M. (1992): *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*. Empúries, Barcelona.

* CASTELLA, J.M. (1994): "Les tipologies textuais" dins del llibre de M. J. CUENCA (ed.) (1994) *Lingüística i ensenyament de llengües*, Universitat de València.

DIJK, T.A. van (1977): *Text and Context. Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*, Longman, Londres [Versión española de 1980 en Cátedra, Madrid].

* NUÑEZ LADEVEZE (1993): *Teoría y práctica de la construcción del texto*, Editorial Ariel.

LUNA, X. (1990): "La coherència i la cohesió del text", en Camps & al., *Text i ensenyament*, Barcanova, Barcelona.

Lectura i escritura:

- FERREIRO, E. - M. GÓMEZ PALACIO (1988): *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*, México, S: XXI Eds.
- LEBRERO, M.P. (1992): *Cómo formar buenos lectores. Lectura y escritura: diferentes perspectivas*, Escuela Española, Madrid.

Géneros literarios:

- GARCIA BERRIO, a. & HUERTA CALVO, J. (1992): *Los géneros literarios: sistema e historia*, Cátedra, Madrid.
- SPANG, K. (1993): *Géneros literarios*, Síntesis, Madrid.

Lenguaje literario:

- BAUM, R. (1987): *Lengua culta, lengua literaria, lengua escrita. Materiales para una caracterización de las lenguas de cultura*, Alfa, Barcelona.
- FRANCO, A. (1988): *Escribir: un juego literario*, Madrid, Alhambra ("Innovaciones pedagógicas", 1).
- RICO, F. (1982): "Tratado General de Literatura", *Primera cuarentena*, Quadernos Crema, Barcelona: 141-145.

La creación de un texto:

- TIMBAL-DUCLAUX, L. (1993): (Traducción de *L'écriture creative*) *Escritura creativa (técnicas para liberar la inspiración y métodos de redacción)*, EDAF, ("Autoaprendizaje", 3); Madrid.
- CONDEMARIN, M. - M. CHADWICK (1991): *La escritura creativa y formal*, A. Bello Santiago de Chile.

Metodología y evaluación:

La metodología del curso se basará en la práctica. A lo largo del curso los/las estudiantes realizarán una serie de ejercicios prácticos de carácter obligatorio, tanto en clase como fuera de ella. La asistencia a clase y la participación en la misma se considera imprescindible para poder acceder a la evaluación final.